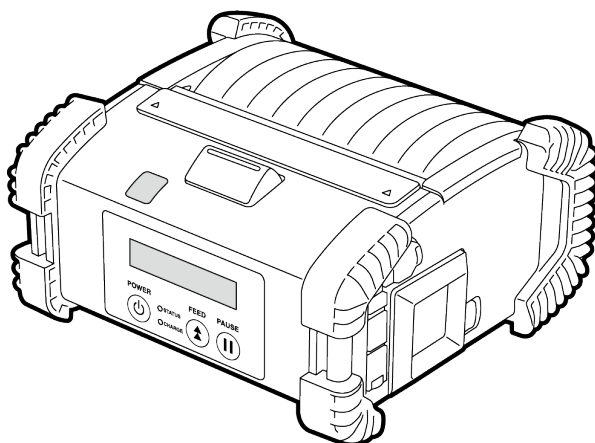


TOSHIBA

Prenosná tlačiareň Toshiba

SÉRIA B-EP4DL

Návod na použitie



CE zhoda:

Tento produkt nesie označenie CE v súlade s ustanoveniami príslušných smerníc EÚ pre tento produkt a elektrické príslušenstvo.

Za označenie CE zodpovedá spoločnosť Toshiba Tec Germany Imaging Systems GmbH,
Carl-Schurz-Str. 7, 41460 Neuss, Nemecko, telefón +49-(0)-2131-1245-0.

Kópiu súvisiaceho vyhlásenia o zhode s označením CE si môžete vyžiadať od vášho obchodného zástupcu, spoločnosti Toshiba Tec Germany Imaging Systems alebo spoločnosti Toshiba Tec Corporation.

UKCA compliance:

This product is labelled with the UKCA mark in accordance with the provisions of the applicable UK legislations for this product and the electric accessories.

UKCA marking is the responsibility of Toshiba Tec U.K. Imaging Systems Ltd,
Abbey Cloisters, Abbey Green, Chertsey, Surrey, KT16 8RB, phone +44-(0)-843 2244944.

For a copy of the related UKCA Declaration of Conformity, please contact your dealer, Toshiba Tec U.K. Imaging Systems Ltd or Toshiba Tec Corporation.

Upozornenie FCC:

(Okrem B-EP4DL-GH42-QM-R)

1. Toto zariadenie bolo preskúšané a uznané v súlade s limitmi pre digitálne zariadenia triedy B podľa časti 15 pravidiel FCC. Tieto limity slúžia na poskytnutie primeranej ochrany pred škodlivým rušením v obytnom prostredí. Toto zariadenie vytvára, používa a môže vyžarovať rádiovú energiu. Zariadenie môže spôsobovať nežiadúce rušenie rádiových komunikácií, ak nie je nainštalované a používané v súlade s pokynmi. Neexistuje však záruka, že v mieste inštalácie nedôjde k rušeniu. Ak zariadenie spôsobuje škodlivé rušenie príjmu rozhlasového alebo televízneho vysielania, odporúča sa, aby používateľ vykonal jedno alebo viacero nasledujúcich nápravných opatrení:

- Zmeňte orientáciu alebo polohu prijímacej antény.
- Zväčšite vzdialenosť medzi zariadením a prijímačom.
- Zariadenie pripojte do zásuvky iného obvodu, než v ktorom je pripojený prijímač.
- Obráťte sa o pomoc na servisného zástupcu alebo skúseného rozhlasového/televízneho technika.

2. Zmeny alebo úpravy vykonané na tomto zariadení, ktoré nie sú výslovne schválené výrobcom, môžu viesť k strate oprávnenia používateľa k prevádzke zariadenia.

(Pre B-EP4DL-GH42-QM-R)

Toto zariadenie bolo preskúšané a uznané v súlade s limitmi pre digitálne zariadenia triedy A podľa časti 15 pravidiel FCC. Tieto limity slúžia na poskytnutie primeranej ochrany pred škodlivým rušením pri prevádzke zariadenia v komerčnom prostredí. Toto zariadenie vytvára, používa a môže vyžarovať rádiovú energiu. Zariadenie môže spôsobovať nežiadúce rušenie rádiových komunikácií, ak nie je nainštalované a používané v súlade s pokynmi. Prevádzka tohto zariadenia v prostredí domácnosti môže spôsobiť rušenie rádiových komunikácií a používateľ môže byť následne požiadaný, aby toto rušenie odstránil na vlastné náklady.

(Okrem B-EP4DL-GH42-QM-R)

„Toto digitálne zariadenie triedy B spĺňa všetky požiadavky kanadských predpisov pre zariadenia spôsobujúce rušenie.“

„Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.“

(Pre B-EP4DL-GH42-QM-R)

„Toto digitálne zariadenie triedy A spĺňa všetky požiadavky kanadských predpisov pre zariadenia spôsobujúce rušenie.“

„Cet appareil numérique de la classe A respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.“

(iba KANADA)

VORSICHT:

Maschinenlärminformations-Verordnung 3. GPSGV, der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäß EN ISO 7779.

Niektoré typy tohto produktu sú vybavené bezdrôtovým komunikačným zariadením, ako napríklad BTM411 a RS9113DB. Pred použitím tohto produktu sa oboznámte s priloženými bezpečnostnými opatreniami pre zaobchádzanie s bezdrôtovými komunikačnými zariadeniami.

Poznámka:

Pri kúpe dodatočných prepájacích káblov vyberajte a používajte iba tienené káble.

Notification (for Turkey)

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

Tento produkt je určené na komerčné použitie a nie je spotrebným produktom.



Tento produkt je označený v súlade s požiadavkami Smernice o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ).

Použitie tohto symbola označuje, že tento produkt nie je možné zlikvidovať ako netriedený komunálny odpad a podlieha samostatnému zberu. Zabezpečením správnej likvidácie tohto produktu pomôžete zabrániť možným negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by inak mohla spôsobiť nesprávna manipulácia pri likvidácii tohto produktu.

Ďalšie informácie o zbere a recyklovaní tohto produktu vám poskytne príslušný dodávateľ alebo predajca.



Tento symbol platí výlučne v členských štátoch EÚ.

Používatelia batérií nesmú nakladať s batériami ako s netriedeným bežným odpadom, ale ako s chemikáliami.

CALIFORNIA PROPOSITION 65 WARNING

WARNING:

This product can expose you to chemicals including DINP, which is/are known to the State of California to cause cancer, and chemicals including Phthalate[s], which is/are known to the State of California to cause birth defects or other reproductive harm.

For more information go to:
www.P65Warnings.ca.gov

POZOR!

1. Používajte iba batérie Toshiba Tec, ktoré sú navrhnuté a vyrobené na použitie s konkrétnym modelom tlačiarne. Pri výmene batérií za nesprávny typ hrozí výbuch. Použité batérie zlikvidujte v súlade s pokynmi.

B-EP4DL-GH20-QM-R }
B-EP4DL-GH32-QM-R } B-EP804-BT-QM-R
B-EP4DL-GH42-QM-R }

2. Pri pripojení externého napájacieho zdroja k tlačiarne, ako napríklad adaptéra striedavého prúdu, **NEPOUŽÍVAJTE** žiadne iné zariadenie okrem vyhradeného.
Adaptér striedavého prúdu: B-EP800-AC-QM-R (Model: FSP065-REBN2)

Following information is only for India:



The use of the symbol indicates that this product may not be treated as household waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product.

For more detailed information about the take-back and recycling of this product, please contact your supplier where you purchased the product.

This product including components, consumables, parts and spares complies with the "India E-Waste Rules" and prohibits use of lead, mercury, hexavalent chromium, polybrominated biphenyls or polybrominated diphenyl ethers in concentrations exceeding 0.1% by weight and 0.01% by weight for cadmium, except for the exemption set in the Rule.

Bezpečnostné opatrenia pre zaobchádzanie s bezdrôtovými komunikačnými zariadeniami

Modul Bluetooth®: BTM411 (B-EP4DL-GH32-QM-R)

Modul Wireless LAN: RS9113DB (B-EP4DL-GH42-QM-R)

Ochranná známka

Bluetooth je registrovanou ochrannou známkou vo vlastníctve Bluetooth SIG, Inc. a používanou spoločnosťou Toshiba Tec Corporation na základe licencie.

Bezpečnostné upozornenia

Všeobecné

Pre všetky krajiny a oblasti

Tento produkt je bezdrôtovým komunikačným zariadením a používanie tohto produktu je obmedzené na nasledujúce krajiny alebo oblasti. Ak sa produkt používa v iných než uvedených krajinách alebo oblastiach, môžete byť potrestaní v súlade so zákonmi týchto krajín alebo oblastí.

USA, Kanada, Rakúsko, Belgicko, Bulharsko, Chorvátsko, Cyprus, Česká republika, Dánsko, Estónsko, Fínsko, Francúzsko, Nemecko, Grécko, Maďarsko, Írsko, Taliansko, Lotyšsko, Litva, Luxembursko, Malta, Holandsko, Poľsko, Portugalsko, Rumunsko, Slovensko, Slovinsko, Španielsko, Švédsko, Spojené kráľovstvo, Švajčiarsko, Nórsko, Island, Lichtenštajnsko, Austrália, Nový Zéland

For USA

Toto zariadenie vyhovuje časti 15 predpisov FCC. Prevádzka podlieha týmto dvom podmienkam:

(1) this device may not cause harmful interference, and

(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modification not expressly approved by manufacturer for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

For Canada

Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause interference, and

(2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

To prevent radio interference to the licensed service, this device is intended to be operated indoors and away from windows to provide maximum shielding. Equipment that is installed outdoors is subject to licensing.

Žiadna spoločnosť, firma ani užívateľ nesmie bez povolenia meniť frekvenciu, zvyšovať výkon ani meniť vlastnosti a funkcie pôvodného návrhu certifikovaného elektrického zariadenia s nižším kmitočtom výkonu.

Použitie elektrických zariadení s nízkym kmitočtom výkonu nesmie ovplyvniť bezpečnosť plavby ani zasahovať do zákonnej

komunikácie. V prípade zistenia rušenia sa pozastaví prevádzka až do doby, pokiaľ sa rušenie neodstráni.

Bezpečnostné upozornenie

Tento produkt nepoužívajte na miestach, kde to môže byť zakázané, napríklad v lietadle alebo v nemocnici. Ak si nie ste istí, či je prevádzka zariadenia povolená, riadte sa príslušnými smernicami leteckej spoločnosti alebo zdravotníckej inštitúcie.

V opačnom prípade môže dôjsť k ovplyvňovaniu leteckých nástrojov alebo lekárskeho zariadenia a následne k závažnému incidentu.

Keďže tento produkt sa vyznačuje extrémne nízkou spotrebou energie v porovnaní s mobilnými telefónmi, nemôže dôjsť k rušeniu kardiostimulátorov a defibrilátorov. Ak však máte akýkoľvek dôvod domnievať sa, že dochádza k rušeniu kardiostimulátora alebo defibrilátora, okamžite vypnite tlačiareň a obráťte sa na obchodného zástupcu spoločnosti Toshiba Tec.

Nerobte, neupravujte ani neopravujte tento produkt, inak hrozí poranenie. Úpravami produktu zároveň porušujete nariadenia a predpisy ohľadom rádiových zariadení. V prípade žiadosti o opravu sa obráťte na obchodného zástupcu spoločnosti Toshiba Tec.

Bezpečnostné opatrenia pri používaní

This product communicates with other devices by radio. Depending on the installation location, orientation, environment, etc., its communication performance may deteriorate or devices installed near by may be affected.

Držte mimo zdrojov mikrovlnného žiarenia.

V dôsledku rádiového žiarenia mikrovlnnej rúry môže dôjsť k zhoršeniu komunikačného výkonu alebo ku komunikačnej chybe.

Keďže moduly Bluetooth a Wireless LAN využívajú rovnaké rádiové pásma, môžu sa pri spoločnom používaní navzájom rušiť a spôsobiť tak zníženie komunikačného výkonu alebo odpojenie od siete. V prípade akéhokoľvek problému so spojením prestaňte používať modul Bluetooth alebo Wireless LAN.

Zariadenie nepoužívajte na kovovom stole ani v blízkosti kovového objektu, inak môže dôjsť k zníženiu komunikačného výkonu.

Technické parametre BTM411

- Bluetooth class 2
- Zabudovaná sada protokolov aktivovaná profilom sériového portu Bluetooth V2.1+EDR
- Prevádzková teplota: -15 až 50°C, relatívna vlhkosť 25% až 85% (bez kondenzácie)
- Rozmery: 22,5 mm (Š) x 12 mm (V) x 3,4 mm (H)
(iba modul)
- Frekvenčný rozsah: 2,402 až 2,480 GHz
- Efektívny vyžarovaný výkon +0dBm (spolu)
- Metóda modulácie: FHSS
(Frequency Hopping Spread Spectrum)

RS9113DB Technické údaje

- Štandard: IEEE802.11 a/b/g/n
- Frekvencia: 2412 MHz - 2484 MHz/4910MHz - 5825 MHz
- Interval: 5 MHz (2.4GHz), 20 MHz (5GHz)
- Kanál: US: 1 - 11, 36 - 48, 52 - 64, 100 - 116, 120 - 128, 132 - 140, 149 - 165
Európa: 1- 13, 36 - 48, 52 - 64, 100 - 140
- Anténa: Anténa PCB Trace (zabudovaný modul) @2.0dBi
- Komunikačná rýchlosť/Modulácia:
802.11b: 1, 2, 5.5, 11 Mbps
802.11g: 6, 9, 12, 18, 24, 36, 48, 54 Mb/s
802.11n: MCS0 až MCS7 s a bez Short GI OFDM s BPSK, QPSK,
16-QAM a 64-QAM 802.11b s CCK a DSSS
- Citlivosť prijímania: -97 dBm
- Vyžarovací výkon: 18 dBm

VÝSTRAHA!

Nepoužívajte pásmo 5 GHz na komunikáciu v exteriéroch. Používanie bezdrôtových zariadení v pásme 5 GHz v exteriéroch je zakázané. Pri prevádzke bezdrôtovej LAN siete tohto produktu v exteriéroch používajte iba pásmo 2,4 GHz.

POZOR!

1. Dávajte si pozor, aby ste si pri otváraní alebo zatváraní krytu neprivreli prsty.
2. Nedotýkajte sa pohyblivých častí. Vypnutím hlavného vypínača a zastavením pohybu znížite riziko zachytenia prstov, šperkov, odevov atď. v pohyblivých častiach zariadenia.

Bezpečnostný prehľad

Pri manipulácii alebo údržbe zariadenia je nesmierne dôležitá otázka osobnej bezpečnosti. Tento návod uvádza výstrahy a upozornenia za účelom zaistenia bezpečnej manipulácie. So všetkými výstrahami a upozorneniami v tomto návode a uvedenými zvnútra alebo zvonku tlačiarne by ste sa mali oboznámiť ešte pred manipuláciou alebo údržbou tohto zariadenia.

Nepokúšajte sa svojpomocne opraviť toto zariadenie. V prípade výskytu poruchy, ktorú nie je možné odstrániť pomocou postupov uvedených v tomto návode, vypnite zariadenie z napájania a obráťte sa o pomoc na povereného servisného zástupcu spoločnosti Toshiba Tec.

Bezpečnostné opatrenia

Tento návod na použitie a produkty (zariadenia), ktoré ste zakúpili, obsahujú označenia, ktoré je potrebné dodržiavať za účelom bezpečného používania zariadení a predchádzania poraneniu seba a iných osôb a poškodeniu majetku. Nižšie sú uvedené významy týchto označení a symbolov.

Oboznámte sa týmito označeniami ešte pred prečítaním tohto návodu na použitie.

Upozornenia

Nasledujúce upozornenia slúžia na zaistenie správnej prevádzky tohto zariadenia.

- (1) Vyhýbajte sa miestam s nasledujúcimi nepriaznivými podmienkami:
 - *Teploty mimo uvedený rozsah
 - *Vysoká vlhkosť
 - *Priame slnečné svetlo
 - *Nadmerné vibrácie
- (2) Kryt zariadenia by sa mal čistiť utretím suchou handričkou alebo handričkou navlhčenou jemným saponátovým roztokom. Pri čistení plastových krytov NIKDY NEPOUŽÍVAJTE RIEDIDLÁ ANI INÉ PRCHAVÉ ROZPÚŠŤADLÁ.
- (3) POUŽÍVAJTE VÝLUČNE médiá od spoločnosti Toshiba Tec.
- (4) Médiá NESKLADUJTE na miestach vystavených priamemu slnečnému svetlu, vysokým teplotám, vysokej vlhkosti, prachu alebo plynom.
- (5) V prípade poruchy tlačiarne môže dôjsť k strate všetkých údajov uložených v pamäti.
- (6) Počas prevádzky NEOTVÁRAJTE horný kryt ani kryt batérie. V opačnom prípade tlačiareň preruší prevádzku.
- (7) Povrch vytlačených etikiet alebo štítkov NEPOŠKRIABTE ostrým predmetom.
- (8) Používajte tienový prepájací kábel.

POZOR!

1. Tento návod sa nesmie celý ani čiastočne kopírovať bez predchádzajúceho súhlasu spoločnosti Toshiba Tec.
2. Obsah tohto návodu podlieha zmenám bez predchádzajúceho upozornenia.
3. Pri akýchkoľvek otázkach ohľadne tohto návodu sa obráťte na vášho povereného servisného zástupcu.



VÝSTRAHA

Tento symbol označuje riziko úmrtia alebo vážneho poranenia v prípade nesprávneho zaobchádzania so zariadením.

- Ak sa do zariadenia dostane voda alebo iná tekutina, vypnite napájanie. Ďalšie používanie zariadenia v takomto stave môže spôsobiť požiar alebo zásah elektrickým prúdom.
- Ak sa po páde alebo otrase poškodí kryt zariadenia, vypnite napájanie. Ďalšie používanie zariadenia v takomto stave môže spôsobiť požiar alebo zásah elektrickým prúdom.
- Zariadenie nevystavujte priamemu slnečnému svetlu ani vysokým teplotám, inak hrozí požiar.
- Neodstraňujte kryty zariadenia ani nevykonávajte úpravy zariadenia. V opačnom prípade hrozí požiar alebo zásah elektrickým prúdom.
- Zariadenie nevystavujte vode, neobsluhujte mokrymi rukami ani nečistite mokrou handričkou. V opačnom prípade hrozí požiar alebo zásah elektrickým prúdom.
- Zariadenie neutierajte handričkou navlhčenou riedidlom ani inými prchavými rozpúšťadlami, inak hrozí požiar alebo zásah elektrickým prúdom.
- Pri čistení zariadenia NEPOUŽÍVAJTE čistiaci prípravok v spreji s horľavým plynom, inak hrozí požiar.
- Používajte iba stanovené batérie. V opačnom prípade hrozí požiar alebo zásah elektrickým prúdom.
- V prípade nesprávnej výmeny batérie hrozí výbuch. Batériu vymeňte iba za model B-EP804-BT-QM-R od spoločnosti Toshiba Tec Corporation. Použitú batériu zlikvidujte v súlade s pokynmi výrobcu.
- Batérie nerozoberajte ani neupravujte, pretože obsahujú ochrannú jednotku. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu ochrannej jednotky a následnému prehriatiu, výbuchu alebo zhoreniu batérie.
- Ak sa batéria namočí, dôkladne ju vysušte. Pri používaní mokrej batérie hrozí požiar alebo zásah elektrickým prúdom.

- Pri používaní batérií dbajte na nasledujúce bezpečnostné pokyny. V opačnom prípade hrozí prehriatie, výbuch alebo zhorenie.
 - Batériu nezahadzujte do ohňa alebo tepla ani neohrievajte v mikrovlnnej rúre, peci atď.
 - Batériu nevkladajte s obrátenými elektródami.
 - Elektródy nespájajte s kovovými predmetmi, ako napríklad drôtom. Batériu nenoste ani neskladujte spolu s kovovými predmetmi, ako napríklad náhrdelníkmi, sponkami do vlasov atď.
 - Do batérie nestrkajte ihlu, neudierajte po nej kladivom, nestúpajte po nej ani ju nehádzte na zem.
 - Batériu nespájkujte.
 - Batériu nenechávajte v prostredí s teplotami prekračujúcimi 50°C, ako napríklad vnútri vozidla alebo na priamom slnečnom svetle.



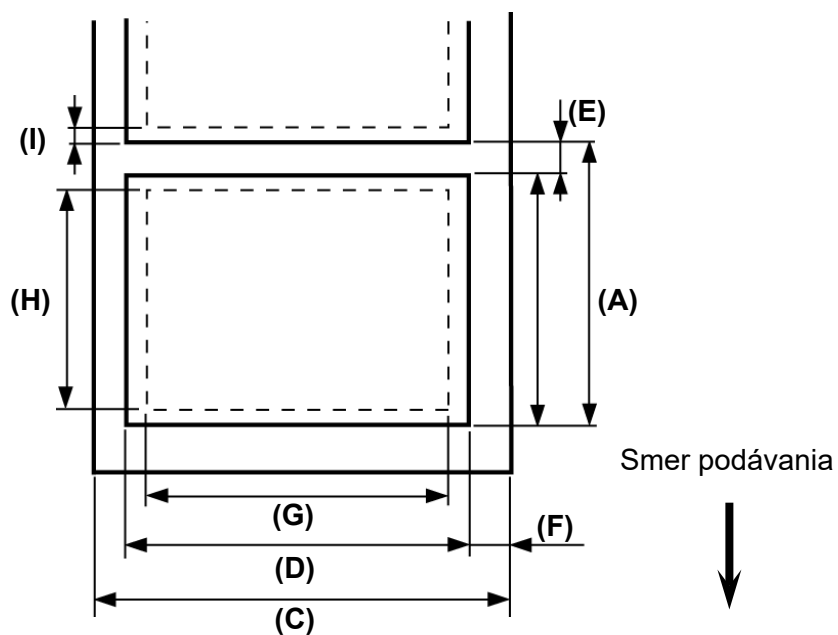
POZOR

Tento symbol označuje riziko osobného poranenia alebo poškodenia majetku v prípade nesprávneho zaobchádzania so zariadením.

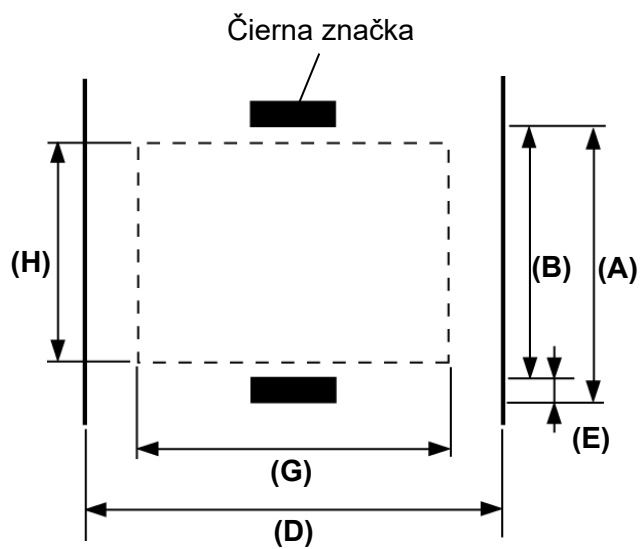
- Zariadenie skladujte mimo plameňov alebo iných zdrojov tepla. V opačnom prípade hrozí požiar alebo poškodenie zariadenia.
- Zariadením nehádzte ani netraste, inak hrozí poškodenie zariadenia.
- Počas búrky vypnite zariadenie a zdržujte sa mimo neho kvôli riziku zásahu elektrickým prúdom a poškodenia zariadenia.
- Vyhýbajte sa miestam s náhlými zmenami teplotami, ktoré môžu spôsobiť výskyt kondenzácie a následne zásah elektrickým prúdom alebo poškodenie zariadenia.
- Tlačovú hlavu, prítláčny valec alebo odlepovací valec nepoškodzuje ostrým predmetom. V opačnom prípade hrozí poškodenie zariadenia.
- Nedotýkajte sa prvku tlačovej hlavy tvrdým predmetom. V opačnom prípade hrozí poškodenie zariadenia.
- Používajte iba stanovené médiá. V opačnom prípade hrozí poškodenie zariadenia.
- Pred výmenou batérie vypnite zariadenie, inak hrozí poškodenie zariadenia.
- Batérie nedobíjajte blízko otvoreného plameňa alebo na priamom slnečnom svetle. Vysoká teplota môže aktivovať alebo poškodiť ochrannú jednotku batérie, vybiť elektrický náboj alebo spôsobiť prehriatie, výbuch alebo zhorenie.
- Ak sa zariadenie nebude dlhšiu dobu používať, vyberte batériu. V opačnom prípade hrozí poškodenie zariadenia.
- Batérie uchovávajte mimo plameňov, zdroja tepla alebo iných miest vystavených vysokým teplotám. V opačnom prípade hrozí prehriatie alebo zhorenie.
- Batériu nevkladajte nasilu do zariadenia alebo nabíjačky batérií. V opačnom prípade hrozí prehriatie, výbuch alebo zhorenie batérie. Skontrolujte správnu elektródu.
- Batériu nepripájajte do elektrickej zásuvky ani zásuvky automobilového zapaľovača, inak hrozí prehriatie, výbuch alebo zhorenie batérie.
- Keďže batérie zo série B-EP804-BT-QM-R sú určené výlučne pre tlačiarne zo série B-EP4DL, nepoužívajte ich v iných zariadeniach. V opačnom prípade hrozí poškodenie batérie alebo zníženie výkonu a životnosti batérie.

Technické parametre médií

■ Etiketa



■ Štítok/Účtenka



Séria B-EP4DL

(Jednotky: mm)

Položka	Médium	Etiketa		Štítok/účtenka	Účtenka
		Dávkový režim	Režim odlepovania	S čiernou značkou	Bez čiernej značky
(A)	Rozstup etikety/účtenky	10,0 - 999,9	13,0 - 67,0	10,0 - 999,9	---
(B)	Dĺžka etikety/účtenky	7,0 - 997,0	10,0 - 60,0	7,0 - 997,0	---
(C)	Šírka podkladového papiera	50,0 - 115,0		---	
(D)	Šírka média	48,0 - 113,0		50,0 - 115,0	
(E)	Dĺžka medzery/čiernej značky	3,0 - 7,0		3,0 - 7,0	---
(F)	Zvislá medzera	1,0 - 7,0		---	
(G)	Šírka skutočnej tlače	104,0			
(H)	Dĺžka skutočnej tlače	7,0 - 995,0	8,0 - 58,0	7,0 - 995,0	---
(I)	Horný a dolný okraj	Min. 1,0			---
	Vonkajší priemer kotúča	Φ68 (max.)			
	Navinutie	Zvonku			

POZNÁMKA:

S cieľom zaručiť kvalitu tlače a životnosť tlačovej hlavy nepoužívajte iné médiá okrem vyššie uvedených.

STAROSTLIVOSŤ/ZA OBCHÁDZANIE S MÉDIAMI

POZOR!

Pozorne si prečítajte a oboznámte sa s návodom pre spotrebný materiál. Používajte iba médiá spĺňajúce príslušné požiadavky. Používanie iných médií môže skrátiť životnosť tlačovej hlavy a znížiť čitateľnosť čiarových kódov a kvalitu tlače. So všetkými médiami zaobchádzajte opatrne s cieľom vyhnúť sa poškodeniu médií alebo tlačiarne. Pozorne si prečítajte nasledujúce pokyny.

- Spotrebný materiál (médiá) neskladujte dlhšie, než odporúča výrobca.
- Kotúče s papierom skladujte na plocho a nie na stojato. V opačnom prípade sa môžu sploštiť a spôsobiť tak nepravidelné podávanie média v tlačiarne a zníženie kvality tlače.
- Médiá skladujte v plastových vreciach, ktoré po otvorení vždy znovu uzavrite. Nechránené médiá sa môžu znečistiť. Prach a nečistoty na médiu môžu výrazne skrátiť životnosť tlačovej hlavy.
- Médiá skladujte v chladnom a suchom prostredí. Vyhýbajte sa miestam vystaveným priamemu slnečnému svetlu, vysokým teplotám, vysokej vlhkosti, prachu alebo plynom.
- Termopapier pre priamu termálnu tlač nesmie prekračovať hodnoty Ca^{++} 800 ppm, Na^+ 800 ppm, K^+ 800 ppm a Cl^- 600 ppm.
- Niektoré druhy atramentov na predtlačných médiách môžu obsahovať látky, ktoré skracujú životnosť tlačovej hlavy. Nepoužívajte etikety vytlačené atramentom, ktorý obsahuje tvrdé látky, ako napríklad uhličitan vápenatý (CaCO_3) a kaolín (Al_2O_3 , 2SiO_2 , $2\text{H}_2\text{O}$).

Podrobnejšie informácie vám poskytne lokálny distribútor alebo výrobca príslušných médií.

Technické parametre tlačiarne

Séria B-EP4DL

Model	B-EP4DL-GH20-QM-R	B-EP4DL-GH32-QM-R	B-EP4DL-GH42-QM-R
Zdroj napájania	Lítium-iónová batéria 14,8 V 2600mAh (menovitá hodnota) (Názov modelu batérie: B-EP804-BT-QM-R)		
Počet výťažkov	Približne 100 m/plné nabitie (V závislosti od prevádzkového prostredia, podmienok tlače, stavu batérie atď.)		
Životnosť	300 cyklov		
Metóda tlače	Priama termálna		
Rozlíšenie	8 bodov/mm (203 dpi)		
Rýchlosť tlače	Max. 105,0 mm/sek. (V závislosti od prevádzkového prostredia, podmienok tlače, stavu batérie atď.)		
Režim vydávania	Odlepovanie/dávkové		
Šírka skutočnej tlače	Max. 104,0 mm/sek.		
Písmo	[Bitmap Font] Times Roman, Helvetica, Presentation, Letter Gothic, Prestige Elite, Courier, OCR-A, OCR-B, GOTHIC725 Black, znaky Standard, značky Bold, Price font 1, Price font 2, čínske znaky, znaky Writeable [Outline font] Helvetica (s/bez Proportional), Price font 1, Price font 2, Price font 3		
Čiarový kód	JAN8/EAN8, JAN13/EAN13, UPC-A/E, CODE39, CODE93, CODE128/EAN128, MSI, NW-7, ITF, zákaznícky čiarový kód GS1 Databar (Omnidirectional/Truncated/Stacked/Stacked Omnidirectional/Limited/ Expanded/Expanded Stacked)		
Dvojrzmerný kód	QR kód, Data Matrix, PDF417, Maxicode, MicroPDF417		
Senzor detekcie média	Prepúšťajúci/odrazový/odlepovací		
Rozhranie			
IrDA (IrDA V1.2 Low Power)	○	○	○
USB (V2.0)	○	○	○
RS-232C	○	---	---
Bluetooth	---	V2.1+EDR	---
Wireless LAN	---	---	IEEE802.11a/b/g/n
Prevádzková teplota	-15°C až 50°C	-15°C až 50°C	0°C až 50°C (Počas nabíjania batérie: 0°C až 40°C/LCD displej: 0°C až 50°C)
Prevádzková vlhkosť	Relatívna vlhkosť 10% až 90% (bez kondenzácie)		
Teplota pri skladovaní	-25°C až 60°C		
Vlhkosť pri skladovaní	Relatívna vlhkosť 10% až 90% (bez kondenzácie)		
Rozmery (jednotky: mm)	150,0 (Š) x 145,0 (D) x 75,0 (H) (okrem presahujúcich častí)		
Hmotnosť	B-EP4DL-GH20-QM-R, B-EP4DL-GH32-QM-R: Pribl. 860 g B-EP4DL-GH42-QM-R: Pribl. 890 g (vrátane batérie, okrem médií a iného voliteľného príslušenstva)		
Príslušenstvo	Batéria x 1, pomôcka na čistenie tlačovej hlavy x 1, spona na opasok x 1, skrutka pre pripevnenie spony na opasok x 2, feritové jadro x 1, návod na použitie x 1 Štítko s čiarovým kódom x 2 (B-EP4DL-GH32-QM-R)		
Voliteľné príslušenstvo	Nabíjačka na jednu batériu (B-EP800-CHG-QM-R), nabíjačka na 6 batérií (B-EP800- CHG6-QM -R), adaptér striedavého prúdu (B-EP800-AC-QM-R), batéria (B-EP804-BT- QM-R), popruh cez rameno (B-EP900-SS-QM-R)		

Dodatok

Technické parametre tlačiarne sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

Každodenná údržba

S cieľom udržiavať vysokú kvalitu a výkon tlačiarne sa odporúča jej pravidelné čistenie.

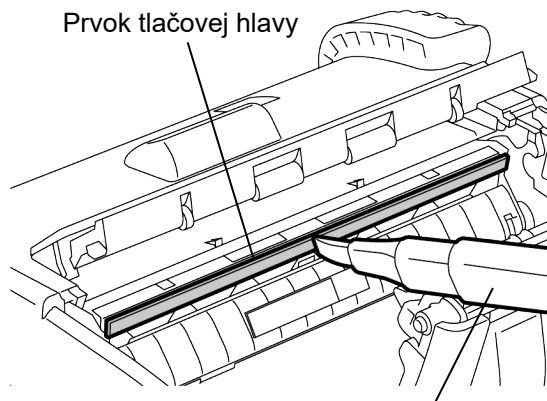
POZOR!

- Pri čistení tlačovej hlavy alebo valcov **NEPOUŽÍVAJTE** ostré predmety, inak hrozia poruchy tlače alebo poškodenie tlačiarne.
- **NEPOUŽÍVAJTE** žiadne prchavé rozpúšťadlá vrátane riedidiel a benzénu, inak hrozia poruchy tlače alebo poškodenie tlačiarne.
- **Nedotýkajte sa holými rukami prvku tlačovej hlavy**, inak hrozí poškodenie tlačovej hlavy výbojom statickej elektriny.

■ Tlačová hlava

Prvok tlačovej hlavy utrite dodávaným perom na čistenie tlačovej hlavy.

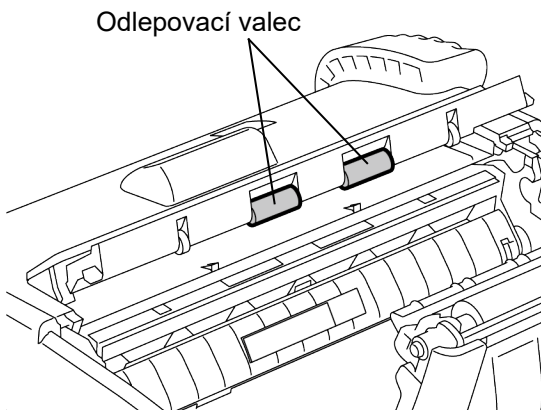
Pri používaní etikiet bez podkladového papiera zotrite nečistoty a zvyškové lepidlo z tlačovej hlavy po každom spotrebovaní jedného alebo dvoch kotúčov s médiami.



Pero na čistenie tlačovej hlavy

■ Odleповací valec

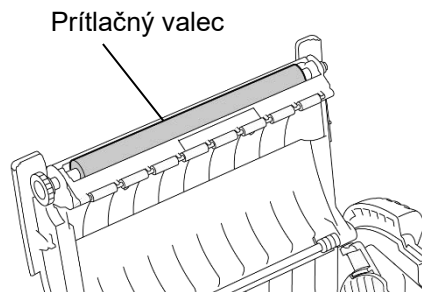
Otáčajte valcami a zároveň utrite odleповacie valce mäkkou handričkou jemne navlhčenou čistým etylalkoholom.



■ Prítlačný valec

Otáčajte valcami a zároveň utrite prítlačný valec mäkkou handričkou jemne navlhčenou čistým etylalkoholom.

Prítlačný valec súpravy pre etikety bez podkladového papiera utrite rovnakým spôsobom. Čistenie vykonajte vždy po každom spotrebovaní jedného alebo dvoch kotúčov s médiami.

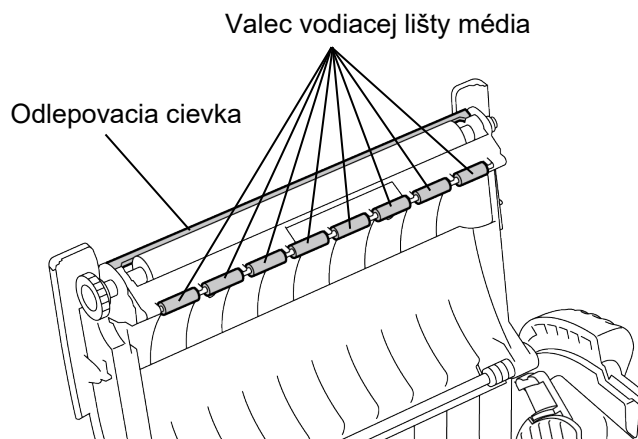


■ Valec vodiacej lišty média a odlepovacia cievka

Otáčajte valcami a zároveň utrite valce vodiacej lišty média mäkkou handričkou jemne navlhčenou čistým etylalkoholom.

Odlepovaciu cievku utrite mäkkou handričkou jemne navlhčenou čistým etylalkoholom.

Odlepovaciu cievku súpravy pre etikety bez podkladového papiera utrite rovnakým spôsobom. Čistenie vykonajte vždy po každom spotrebovaní jedného alebo dvoch kotúčov s médiami.

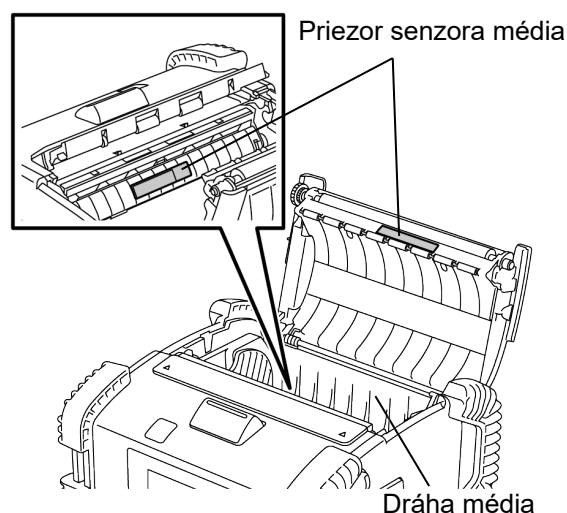


■ Priezor senzora média a dráha média

Pomocou komerčne dostupného mäkkého suchého štetca odstráňte prach a nečistoty z priezoru senzora média.

Dráhu média utrite mäkkou suchou handričkou.

Pri používaní etikiet bez podkladového papiera zotrite nečistoty a zvyškové lepidlo z vodiacich líšt média po každom spotrebovaní jedného alebo dvoch kotúčov s médiami.

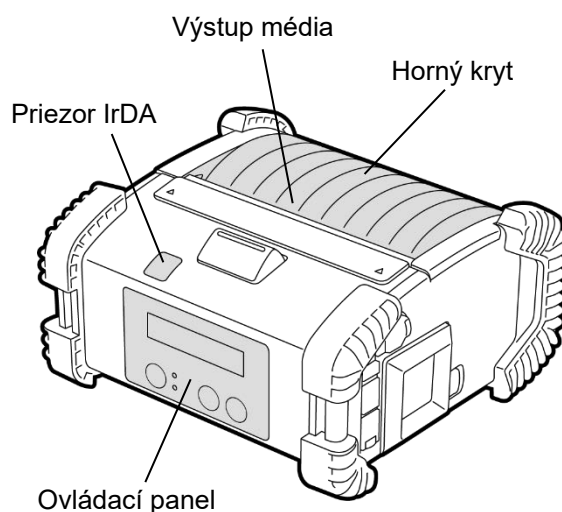


■ Horný kryt, ovládací panel a priezor IrDA

Kryt, ovládací panel a priezor IrDA utrite mäkkou handričkou jemne navlhčenou čistým etylalkoholom.

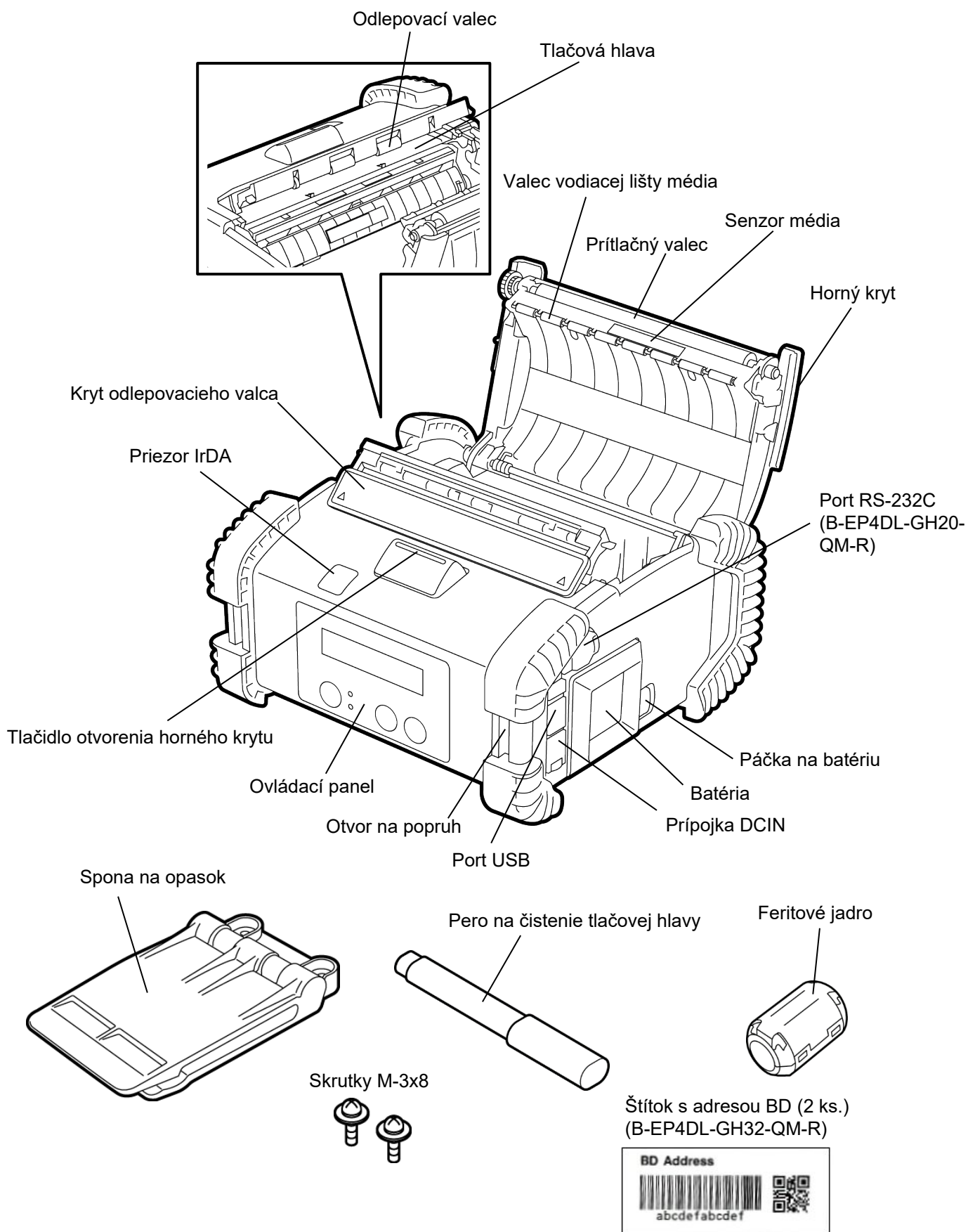
Z výstupu média odstráňte akékoľvek nečistoty alebo zvyšky lepidla pomocou vatového tampóna jemne navlhčeného čistým etylalkoholom.

Pri používaní etikiet bez podkladového papiera zotrite nečistoty a zvyškové lepidlo z horného krytu alebo výstupu média po každom spotrebovaní jedného alebo dvoch kotúčov s médiami.

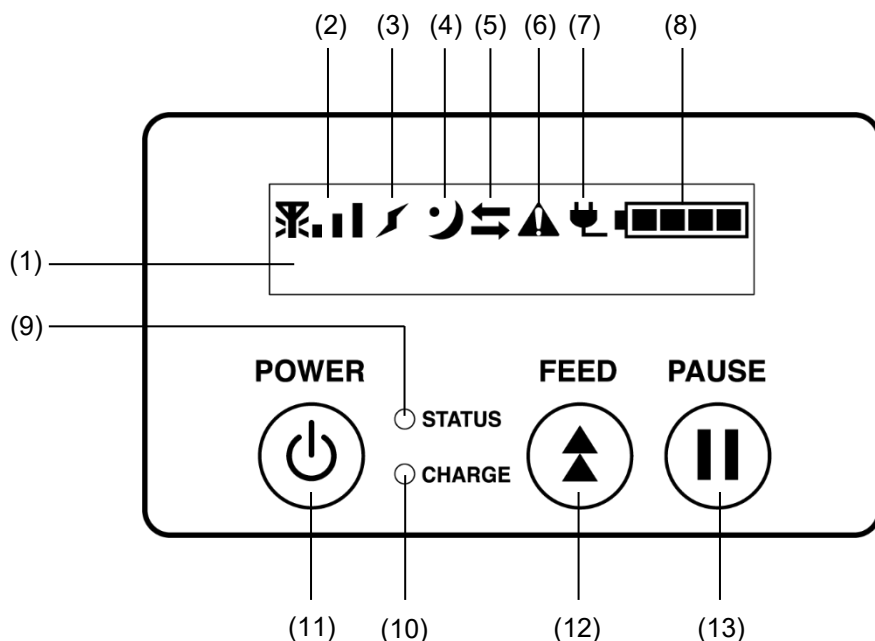


Názvy častí

Séria B-EP4DL



Ovládací panel



POZNÁMKA:

Nedotýkajte sa ovládacieho panela ostrým predmetom, nakoľko povrch ovládacieho panela je náchylný na poškodenie.

Č.	Názov/ikona	Funkcia/použitie	
(1)	LCD displej (16 znakov x 2 riadky)	Horný riadok: Tu sa zobrazujú ikony znázorňujúce stav tlačiarne, ako napríklad intenzita rádiového signálu, stav batérie atď. Dolný riadok: Tu sa pomocou písmen, číslic alebo symbolov znázorňuje stav tlačiarne.	
		ON LINE	Tlačiareň je pripravená prijať príkaz z hostiteľského zariadenia.
	Správa na LCD displeji	PAUSE	Tlačiareň je pozastavená. Keď sa tlačiareň pozastaví počas tlače, na displeji sa zobrazí počet nevytlačенých etiekiet.
		COVER OPEN	Horný kryt je otvorený.
		LBL PRESENT ****	Tlačiareň čaká, kým sa z výstupu média vyberú vytlačené etikety. „****“ označuje počet nevytlačенých etiekiet.
	WAITING(XXXX)	Tlačiareň čaká na obnovenie napätia batérie alebo pokles teploty tlačovej hlavy alebo motora.	
(2)	Intenzita rádiového signálu	Znázorňuje 4 úrovne intenzity rádiového signálu (B-EP4DL-GH42-QM-R)	
(3)	Spojenie	Znázorňuje stav pripojenia k prístupovému bodu (B-EP4DL-GH42-QM-R)	
(4)	Spánok	Zobrazuje sa, keď je tlačiareň v režime šetrenia energiou.	
(5)	Prenos	Znázorňuje stav prenosu údajov.	
(6)	Chyba	Zobrazí sa v prípade výskytu chyby v tlačiarňi.	
(7)	Externý zdroj napájania	Zobrazí v prípade napájania tlačiarne voliteľným zariadením.	
(8)	Stav batérie	Znázorňuje 5 úrovni stavu batérie.	
(9)	Kontrolka STATUS	Znázorňuje stav tlačiarne svietením alebo blikaním na zeleno, červeno a oranžovo, <ul style="list-style-type: none"> • Svieti na zeleno: Normálny stav • Svieti na oranžovo: Zanedlho bude slabá batéria (tlačiareň funguje) • Svieti na červeno: Slabá batéria • Bliká na zeleno alebo oranžovo: Prebieha komunikácia alebo interné spracovanie alebo tlačiareň čaká na vybratie etikety. • Bliká na červeno: Chybový stav 	

Č.	Názov/ikona	Funkcia/použitie
(10)	Kontrolka CHARGE	Počas dobíjania batérie svieti na oranžovo a po dobití batérie zhasne.
(11)	Tlačidlo [POWER]	Slúži na zapnutie alebo vypnutie tlačiarne. Zapnutie tlačiarne Keď je tlačiareň vypnutá, podržte na pár sekúnd tlačidlo POWER. Keď sa na LCD displeji zobrazí „ONLINE“, tlačiareň je pripravená. Vypnutie tlačiarne Podržte tlačidlo POWER, kým sa nevypne LCD displej.
(12)	Tlačidlo [FEED]	Podáva médium alebo znovu vytlačí údaje. Funkcia tlačidla [FEED] sa líši v závislosti od režimu vydávania.
(13)	Tlačidlo [PAUSE]	Dočasne pozastaví vydávanie média alebo reštartuje tlač. Slúži na obnovu tlačiarne po odstránení chyby.

Vkladanie batérie

VÝSTRAHA!

1. Ak z batérie vyteká tekutina alebo uniká dym či nepríjemný zápach, okamžite ju prestaňte používať a uchovávajte mimo ohňa. V opačnom prípade hrozí výbuch alebo zhorenie.
2. V Spojených štátoch amerických by sa lítium-iónové batérie mali vrátiť do predajne, kde bolo zakúpené zariadenie. (iba USA)
3. LÍTIUM-IÓNOVÉ BATÉRIE ZLIKVIDUJTE V SÚLADE S PREDPISMI.
Pozor: Nemanipulujte s poškodenými alebo unikajúcimi lítium-iónovými batériami.
4. Dávajte si pozor, aby vám batéria pri manipulácii nespadla na nohu.

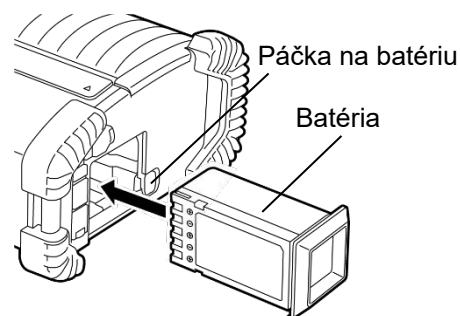
Na spodku tlačiarne odsuňte páčku na batériu a batériu vložte do tlačiarne. Batéria sa uzamkne pomocou páčky na batériu.

Pri vkladaní dávajte pozor na orientáciu batérie.

POZNÁMKA:

- Používajte iba batérie, ktorá sú navrhnuté a vyrobené na použitie s konkrétnym modelom tlačiarne.
Séria B-EP4DL: B-EP804-BT-QM-R
- Po vybalení nie je dodávania batéria plne nabitá. Pred používaním batériu dobite pomocou voliteľnej nabíjačky na batériu alebo vložte batériu do tlačiarne a pripojte voliteľný adaptér.

- ◆ Nabíjačka na jednu batériu: B-EP800-CHG-QM-R
- ◆ Nabíjačka na 6 batérií: B-EP800-CHG6-QM-R
- ◆ Adaptér striedavého prúdu: B-EP800-AC-QM-R

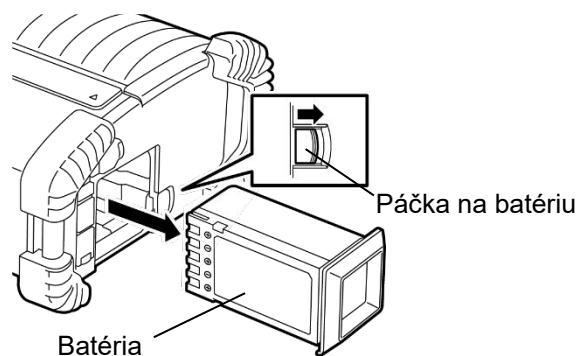


POZOR!

Okrem vyššie uvedených zariadení
NEPRIPÁJAJTE k tlačiarňi žiadne iné zariadenie.

Vyberanie batérie

Páčku na batériu posuňte v smere šípky a batériu vyberte z tlačiarne.



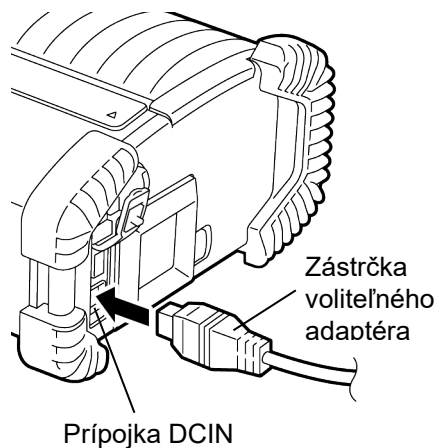
Dobíjanie batérie pomocou voliteľného adaptéra

Pri dobíjaní batérie v tlačiarne pomocou voliteľného adaptéra striedavého prúdu vložte zástrčku adaptéra do prípojky DCIN v tlačiarne.

POZNÁMKA:

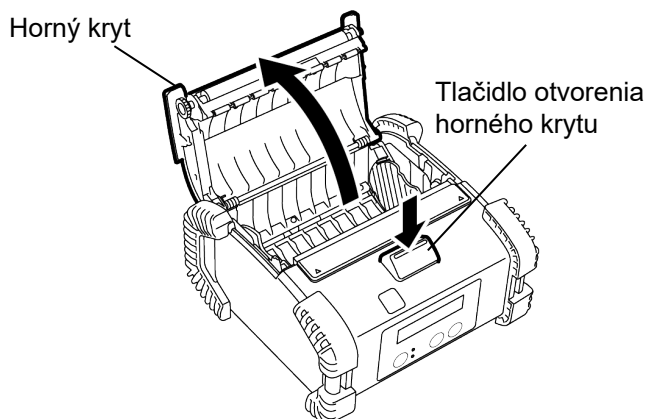
Ďalšie informácie sú uvedené v návodoch na použitie príslušných voliteľných adaptérov.

Pri používaní voliteľnej nabíjačky batérií na dobíjanie batérie postupujte podľa návodov na použitie príslušných modelov nabíjačky batérií.



Vkladanie média

1. Stlačením tlačidla otvorenia horného krytu otvorte horný kryt.

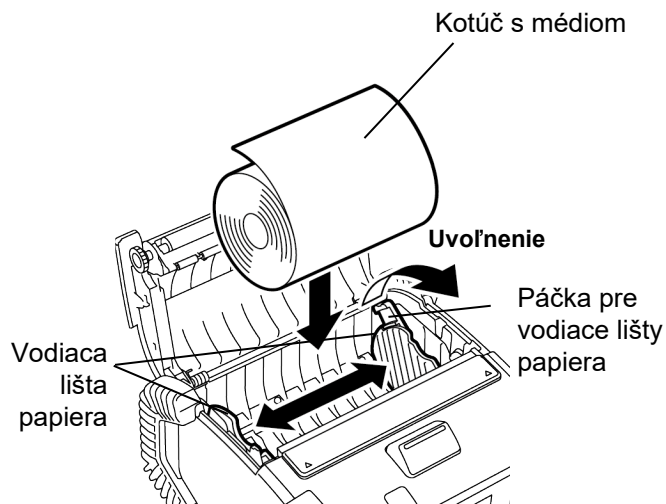


2. Páčku pre vodiace lišty papiera posuňte smerom k ovládacímu panelu a vodiace lišty papiera posuňte von.

POZNÁMKA:

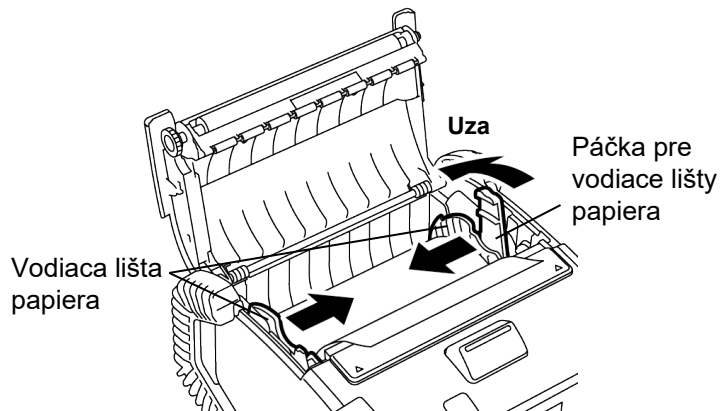
Neposúvajte vodiacími lištami papiera bez odomknutia páčky pre vodiace lišty papiera. V opačnom prípade sa môžu vodiace lišty papiera zlomiť.

3. Kotúč s médiom vložte do tlačiarne. Používajte iba médium navinuté zvonku.

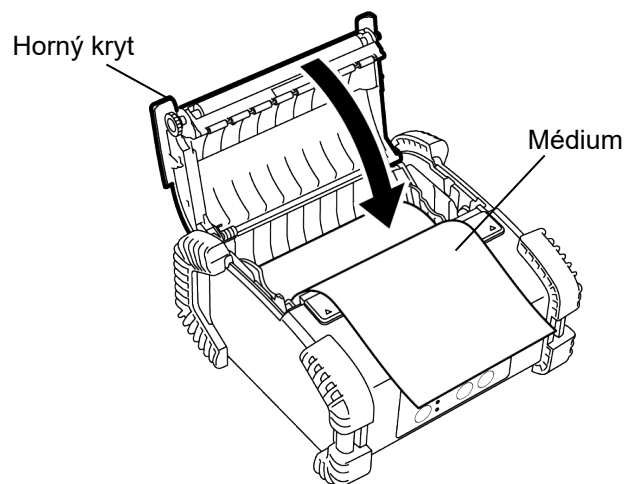


4. Vodiace lišty papiera nastavte podľa šírky kotúča s médiom.

5. Páčku pre vodiace lišty papiera zatlačte späť, čím uzamknete vodiace lišty papiera.



6. Horný roh média potiahnite smerom k ovládacímu panelu, zatvorte horný kryt a napnite médium.



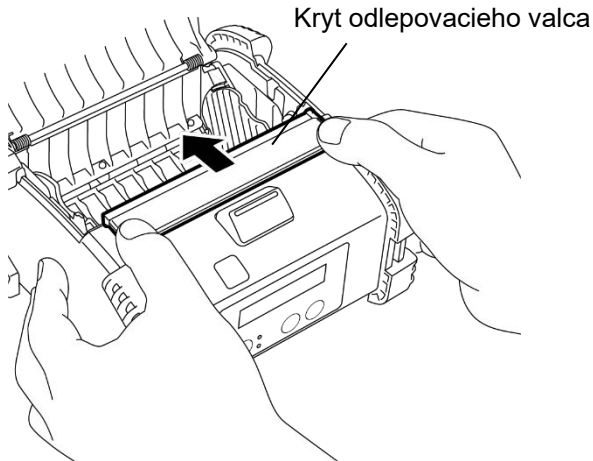
POZNÁMKA:

- Používajte iba médiá schválené spoločnosťou Toshiba Tec. Nezodpovedáme za žiadne tlačové výsledky spôsobené používaním iných médií.
- Pri objednávaní médií sa obráťte na najbližšieho zástupcu spoločnosti Toshiba Tec.

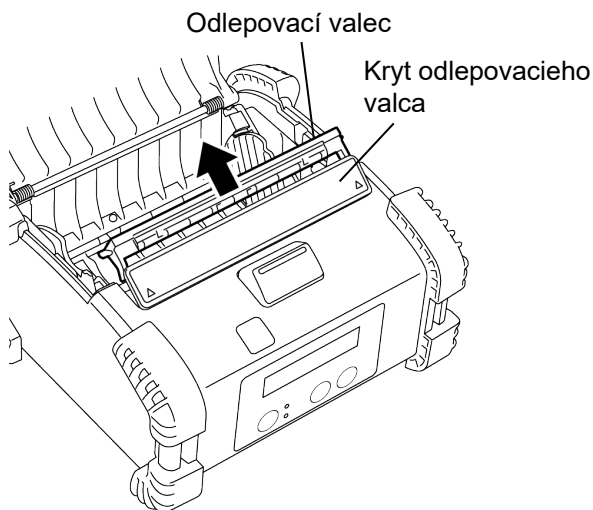
Pred používaním odleповacej jednotky

Pri vydávaní etikiet v odleповacom režime vytiahnite odleповací valec ešte pred vložením kotúča s etiketami.

1. Otvorte horný kryt a na kryte odleповacieho valca zatlačte palcami na značky ▲ v smere šípky.



2. Vytiahnite odleповací valec, pokiaľ oba okraje nevyjdú úplne von a nekliknú. Postupujte podľa pokynov „Vkladanie média“ na predchádzajúcej strane a nastavte kotúč s etiketami.

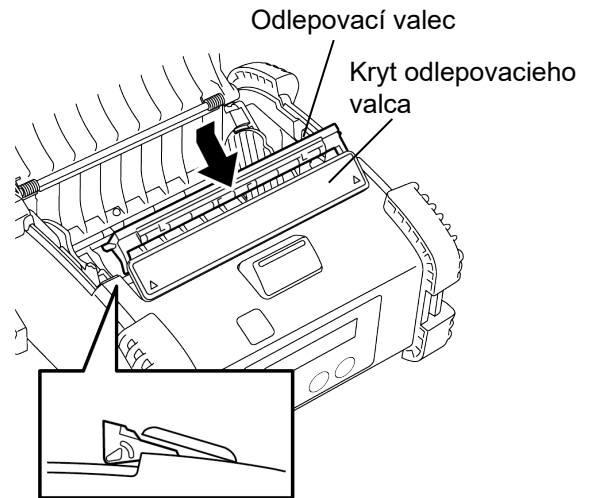


POZNÁMKY:

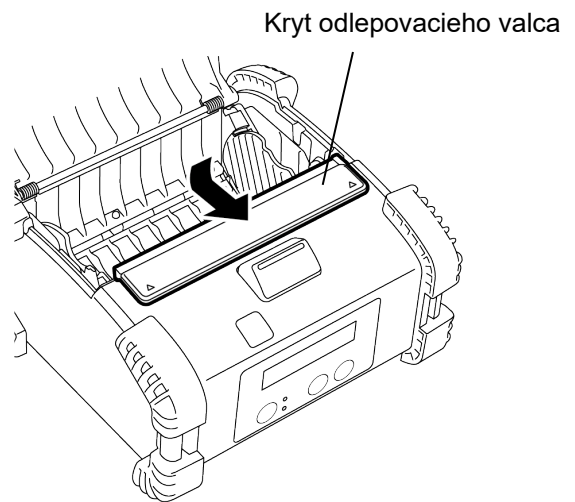
1. **NEŤAHAJTE príliš silno za stred odleповacieho valca.** V opačnom prípade hrozí poškodenie odleповacieho valca.
2. **Odleповací valec nevyťahujte ani nezatlačajte násilu do tlačiarne, inak sa môže poškodiť.**

■ Vkladanie odleповacieho valca

1. Kryt odleповacieho valca trochu podržte a vložte pod neho odleповací valec.



2. Podržte kryt odleповacieho valca a zatlačte ho do tlačiarne smerom znázorneným šípkou, pokiaľ neklikne.



Pripevňovanie príslušenstva

POZOR!

1. Pri pripievňovaní tlačiarne k opasku alebo cez plece si dávajte pozor, aby nespadla na zem.
2. Opasok, na ktorý pripievňujete tlačiareň, by nemal byť širší než 40 mm.
V opačnom prípade sa tlačiareň môže z opasku uvoľniť a spadnúť na zem.

■ Spona na opasok

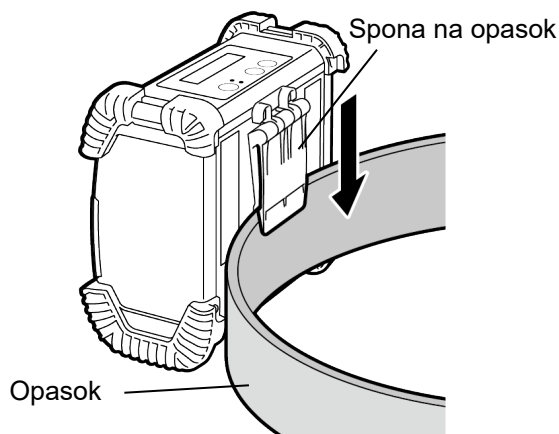
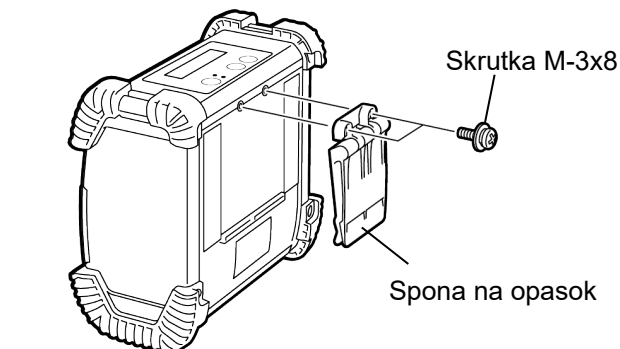
Keď chcete používať tlačiareň pripievanú k opasku, pripojte dodávanú sponu na opasok na zadnú časť tlačiarne.

1. Sponu na opasok pripievňte na zadnú časť tlačiarne pomocou dvoch skrutiek.

POZNÁMKA:

K pripievneniu spony na opasok použite iba dodávané skrutky. Pri používaní iných skrutiek hrozí poškodenie vnútra tlačiarne.

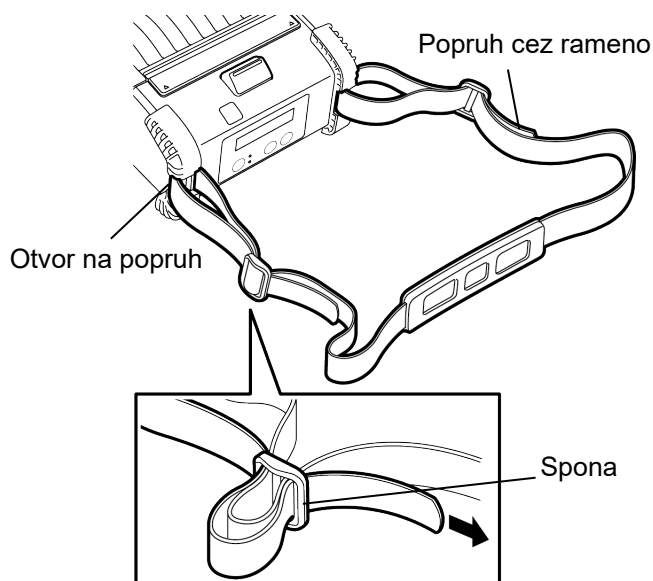
2. Sponu pripievňte na opasok.



■ Popruh na rameno (voliteľné príslušenstvo)

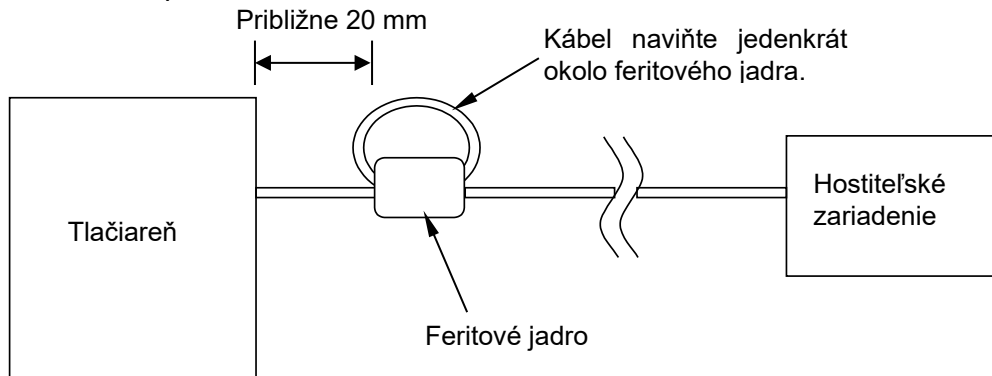
Pri pripievňovaní voliteľného popruhu na rameno (B-EP900-SS-QM-R) k tlačiarňi postupujte podľa nasledujúcich krokov.

1. Podľa uvedených obrázkov prevlečte ľubovoľný koniec popruhu cez rameno cez otvor na popruh na tlačiarňi.
2. Koniec popruhu prevlečte cez sponu. Posunutím spony nastavte dĺžku popruhu.
3. Rovnaký postup zopakujte aj s druhým koncom popruhu.



Prenos údajov

Pri pripojení USB kábla alebo RS232C kábla k tlačiarni nasuňte na kábel podľa nižšie uvedeného obrázka feritové jadro dodávané spolu s tlačiarnou.



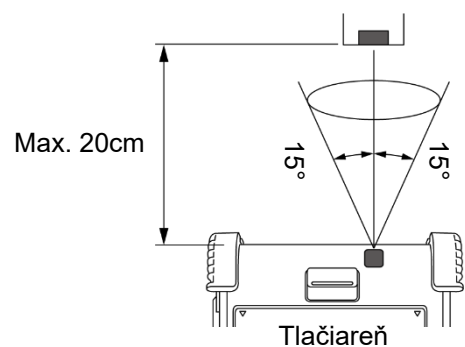
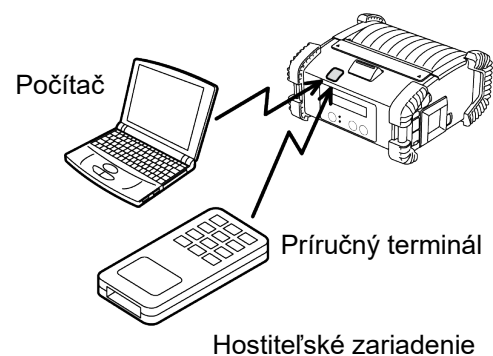
■ IrDA

1. Tlačiareň umiestnite vo vzdialenosti do 20 cm od hostiteľského zariadenia s IrDA priezormi natočenými k sebe.
2. Zapnite tlačiareň aj hostiteľské zariadenie a odošlite údaje z hostiteľského zariadenia do tlačiarne.

POZNÁMKA:

Pri komunikácii sa vyhýbajte miestam, kde je IrDA priezor vystavený priamemu slnečnému svetlu. V opačnom prípade môže dôjsť k chybe pri komunikácii.

- Pri komunikácii s hostiteľským zariadením prostredníctvom IrDA rozhrania sa vyžaduje konfigurácia nastavení tlačiarne v hostiteľskom zariadení.
- Obrázok napravo zobrazuje povolené vzdialenosti a uhly pri komunikácii. Berte na vedomie, že tieto údaje platia pre prostredie osvetlené žiarovkou s intenzitou 1000 luxov alebo menej.

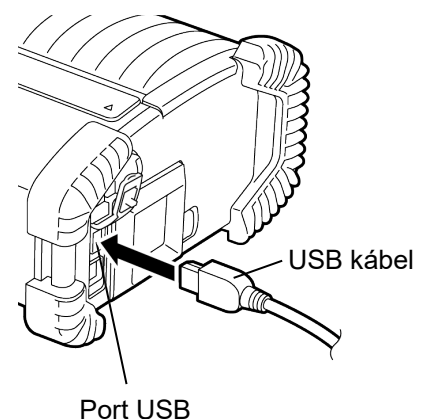


■ USB

1. Zapnite hostiteľské zariadenia a spustíte systém.
2. Zapnite tlačiareň a pripojte USB kábel k tlačiarni.
3. Pripojte USB kábel k hostiteľskému zariadeniu.
4. Odošlite údaje z hostiteľského zariadenia do tlačiarne.

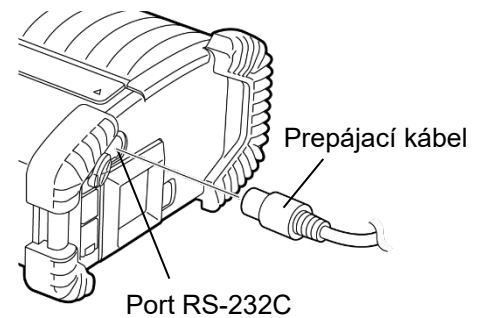
POZNÁMKA:

- Podrobnejšie informácie o prepájacích kábloch vám poskytne poverený zástupca spoločnosti Toshiba tec.
- Pri odpájaní USB kábla postupujte podľa pokynov v systéme hostiteľského zariadenia.



■ Sériové rozhranie (RS-232C) (B-EP4DL-GH20-QM-R)

1. Sériový prepájací kábel pripojte do portu RS-232C na tlačiarňi.
2. Druhý koniec sériového prepájacieho kábla pripojte do hostiteľského zariadenia.
3. Zapnite tlačiareň aj hostiteľské zariadenie a odošlite údaje z hostiteľského zariadenia do tlačiarne.

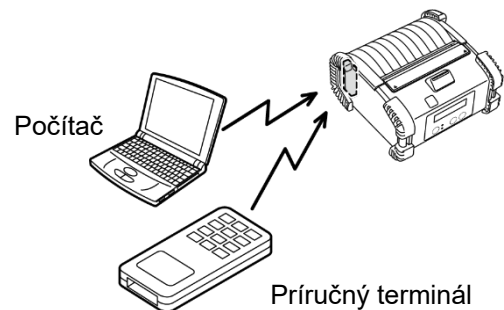


POZNÁMKA:

Podrobnejšie informácie o prepájacích kábloch vám poskytne poverený zástupca spoločnosti Toshiba tec.

■ Bezdrôtové rozhranie (B-EP4DL-GH32-QM-R, B-EP4DL-GH42-QM-R)

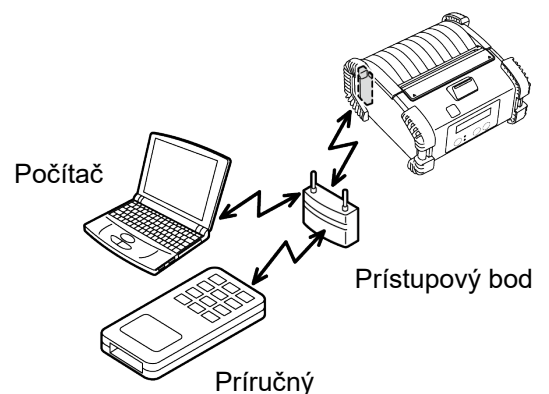
1. V prípade rozhrania Bluetooth umiestnite tlačiareň vo vzdialenosti do 3 metrov od hostiteľského zariadenia.
V prípade rozhrania Wireless LAN umiestnite tlačiareň do oblasti pokrytej bezdrôtovým signálom.
2. Zapnite tlačiareň aj hostiteľské zariadenie a odošlite údaje z hostiteľského zariadenia do tlačiarne.



[Bluetooth]

POZNÁMKA:

- Pred použitím tohto produktu sa oboznámte s priloženými „Bezpečnostnými opatreniami pre zaobchádzanie s bezdrôtovými komunikačnými zariadeniami“.
- Uistite sa, že medzi tlačiarňou a hostiteľským zariadením nie sú žiadne prekážky. Prekážky môžu narušiť komunikáciu.



[Wireless LAN]

Rádiovú konektivitu ovplyvňuje prevádzkové prostredie. Správnu komunikáciu môžu narušiť predovšetkým kovové prekážky, kovový prášok alebo priestory obklopené kovovými stenami. Podrobnejšie informácie o miestach inštalácie prístupových bodov vám poskytne poverený zástupca spoločnosti Toshiba Tec.

Riešenie problémov

V prípade výskytu problému počas prevádzky skontrolujte nasledujúci návod na riešenie problémov a vykonajte nápravné kroky.

Ak sa problém nepodarí vyriešiť pomocou nasledujúcich krokov, nepokúšajte sa ho napraviť sami. Vypnite tlačiareň, vyberte batériu a obráťte sa o pomoc na servisného zástupcu spoločnosti Toshiba Tec.

-QM

V prípade zobrazenia chybového hlásenia

V prípade zobrazenia chybového hlásenia postupujte podľa príslušných pokynov a potom stlačte tlačidlo [PAUSE].

Chyba sa odstráni.

Chybové hlásenie	Príčina	Riešenie
COMMS ERROR	Počas komunikácie prostredníctvom rozhrania RS-232C sa vyskytla chyba parity alebo rámcová chyba.	Vypnite tlačidlo [POWER] a znovu ho zapnite. Znovu odošlite údaje z hostiteľského zariadenia do tlačiarne. Ak sa problém vyskytne znovu, odpojte napájanie a obráťte sa na servisného zástupcu Toshiba Tec.
PAPER JAM ****	Médium je nesprávne vložené.	Médium vložte správne.
	Médium sa zaseklo v tlačiarne.	Vyberte zaseknuté médium a znovu správne vložte médium. Stlačte tlačidlo [PAUSE].
	Médium sa nepodáva správne.	Médium vložte správne a stlačte tlačidlo [PAUSE].
	Odrasový senzor nesníma čierne značky.	Médium vložte správne.
	Prepúšťajúci senzor nesníma medzery medzi etiketami.	Médium vložte správne. V prípade opätovného výskytu problému znovu nastavte hraničné limity.
NO PAPER ****	V tlačiarne došiel papier.	Vložte nový kotúč s médium a stlačte tlačidlo [PAUSE].
COVER OPEN ****	Horný kryt je otvorený.	Zatvorte horný kryt.
HEAD ERROR	Časť prvku tlačovej hlavy je poškodená.	Vypnite tlačiareň a obráťte sa na servisného zástupcu spoločnosti Toshiba Tec so žiadosťou o náhradnú tlačovú hlavu.
FLASH WRITE ERR.	Pri zapisovaní do flash pamäte sa vyskytla chyba.	Vypnite tlačidlo [POWER] a znovu ho zapnite. Znovu odošlite údaje z hostiteľského zariadenia do tlačiarne. Ak sa problém vyskytne znovu, odpojte napájanie a obráťte sa na servisného zástupcu Toshiba Tec.
FORMAT ERROR	Pri formátovaní flash pamäte sa vyskytla chyba.	Vypnite tlačidlo [POWER] a znovu ho zapnite. Znovu odošlite údaje z hostiteľského zariadenia do tlačiarne. Ak sa problém vyskytne znovu, odpojte napájanie a obráťte sa na servisného zástupcu Toshiba Tec.

Chybové hlásenie	Príčina	Riešenie
FLASH MEM FULL	Vo flash pamäť nie je dostatočné miesto na uloženie údajov.	Vypnite tlačidlo [POWER] a znovu ho zapnite. Znovu odošlite údaje z hostiteľského zariadenia do tlačiarne. Ak sa problém vyskytne znovu, odpojte napájanie a obráťte sa na servisného zástupcu Toshiba Tec.
LOW BATTERY	Batéria ma nízku kapacitu.	Vypnite tlačiareň a slabú batériu vymeňte za plne nabitú batériu.
EXCESS HEAD TEMP	Teplota tlačovej hlavy dosiahla horný limit prevádzkovej teploty.	Prerušte tlač a počkajte, kým sa automaticky neobnoví chod tlačiarne. Ak sa problém vyskytne znovu, odpojte napájanie a obráťte sa na servisného zástupcu Toshiba Tec.
AMBIENT TEMP ERR	Teplota okolitého prostredia dosiahla horný limit prevádzkovej teploty.	Prerušte tlač, pokým teplota okolitého prostredia neklesne do prijateľného rozsahu prevádzkových teplôt tlačiarne.
BATT. TEMP ERROR	Batéria je extrémne horúca.	Vypnite tlačiareň, v prípade potreby odpojte napájací adaptér a počkajte, pokým teplota batérie neklesne do prijateľného rozsahu prevádzkových teplôt tlačiarne.
HIGH VOLT. ERROR	V batérii je príliš vysoké napätie.	Vypnite tlačiareň, vyberte batériu, znovu ju vložte a zapnite tlačiareň. Ak sa problém vyskytne znovu, odpojte napájanie a obráťte sa na servisného zástupcu Toshiba Tec.
CHARGE ERROR	Pri dobíjaní batérie došlo k chybe.	Môže to znamenať koniec životnosti batérie. Vymeňte batériu za novú.
Príklad chyby príkazu PC001;0A00,0300,	V prípade výskytu chyby príkazu sa v hornom riadku LCD displeja zobrazí až 16 číslic, písmen alebo symbolov.	Vypnite tlačidlo [POWER] a znovu ho zapnite. Znovu odošlite údaje z hostiteľského zariadenia do tlačiarne. Ak sa problém vyskytne znovu, odpojte napájanie a obráťte sa na servisného zástupcu Toshiba Tec.
Iné chybové hlásenia	Došlo k zlyhaniu hardvéru alebo softvéru.	Vypnite tlačidlo [POWER] a znovu ho zapnite. Ak sa problém vyskytne znovu, odpojte napájanie a obráťte sa na servisného zástupcu Toshiba Tec.

****: Počet nevytlačení etikiet 1 až 9999 (kusov etikiet)

V prípade nesprávneho fungovania tlačiarne

V prípade výskytu nasledujúcich prejavov skontrolujte príslušné pokyny a vykonajte nápravné kroky.

Prejav	Príčina	Riešenie
Tlačiareň sa po zapnutí hlavného vypínača POWER nezapne.	Batéria je nesprávne vložená.	Správne vložte plne nabitú batériu.
Plne nabitá batéria je vložená, avšak prevádzková doba je krátka.	Končí životnosť batérie.	Správne vložte plne nabitú novú batériu.
Tlačiareň nedokáže komunikovať cez IrDA rozhranie.	Tlačiareň nie je zapnutá.	Zapnite tlačiareň.
	Hostiteľské zariadenie je príliš ďaleko.	Tlačiareň posuňte bližšie k hostiteľskému zariadeniu tak, aby IrDA priezory boli natočené k sebe vo vzdialenosti do 10 cm.
	Priezory IrDA sú natočené pod nesprávnym uhlom.	Tlačiareň posuňte tak, aby bol IrDA priezor natočený k IrDA priezoru hostiteľského zariadenia.
	Na priezor IrDA dopadá priame slnečné svetlo.	Vyhýbajte sa priamemu slnečnému svetlu.
	IrDA priezor je znečistený.	Vyčistite IrDA priezor.
	Sériový kábel je pripojený. (B-EP4DL-GH20-QM-R)	Kábel RS-232C odpojte z tlačiarne.
Tlačiareň nedokáže komunikovať cez IrDA rozhranie.	Tlačiareň komunikuje prostredníctvom bezdrôtovej komunikácie. (B-EP4DL-GH32-QM-R, B-EP4DL-GH42-QM-R)	Ukončíte bezdrôtovú komunikáciu.
	Parametre komunikácie sú nesprávne nastavené.	Správne nastavte parametre komunikácie.
	Režim vydávania je nesprávny.	Zvoľte správny režim vydávania.
	Prenosová rýchlosť je nesprávna.	Údaje odošlite pri správnej prenosovej rýchlosti.
Tlačiareň nedokáže komunikovať cez USB rozhranie.	Tlačiareň nie je zapnutá.	Zapnite tlačiareň.
	Sériový kábel je pripojený. (B-EP4DL-GH20-QM-R)	Kábel RS-232C odpojte z tlačiarne.
	Tlačiareň komunikuje prostredníctvom bezdrôtovej komunikácie. (B-EP4DL-GH32-QM-R, B-EP4DL-GH42-QM-R)	Ukončíte bezdrôtovú komunikáciu.
	Režim vydávania je nesprávny.	Zvoľte správny režim vydávania.
Tlačiareň nedokáže komunikovať cez sériové rozhranie (B-EP4DL-GH20-QM-R)	Tlačiareň nie je zapnutá.	Zapnite tlačiareň.
	Prepájací kábel nie je správne zapojený.	Správne zapojte prepájací kábel.
	Režim vydávania je nesprávny.	Zvoľte správny režim vydávania.
	Parametre komunikácie sú nesprávne nastavené.	Správne nastavte parametre komunikácie.
Tlačiareň nedokáže komunikovať cez rozhranie Bluetooth. (B-EP4DL-GH32-QM-R)	Tlačiareň nie je zapnutá.	Zapnite tlačiareň.
	Hostiteľské zariadenie je príliš ďaleko.	Tlačiareň posuňte bližšie k hostiteľskému zariadeniu do vzdialenosti 3 metrov.
	Tlačiareň sa používa na mieste vystavenom rušeniu.	Vyhýbajte sa takýmto miestam.
	V hostiteľskom zariadení nie je správne nastavená adresa tlačiarne.	Správne nastavte adresu tlačiarne v hostiteľskom zariadení.
	Režim vydávania je nesprávny.	Zvoľte správny režim vydávania.

Prejav	Príčina	Riešenie
Tlačiareň nedokáže komunikovať cez rozhranie Wireless LAN. (B-EP4DL-GH42-QM-R)	Tlačiareň nie je zapnutá.	Zapnite tlačiareň.
	Hostiteľské zariadenie je príliš ďaleko.	Tlačiareň umiestnite do priestoru pokrytého bezdrôtovým signálom.
	Šírenie rádiových vln blokuje prekážky.	Tlačiareň používajte na mieste bez prekážok.
	Tlačiareň sa používa na mieste vystavenom rušeniu.	Vyhýbajte sa takýmto miestam.
	V hostiteľskom zariadení nie je správne nastavená adresa tlačiarne.	Správne nastavte adresu tlačiarne v hostiteľskom zariadení.
	Nastavenia kanála pre prístupový bod alebo hostiteľské zariadenie je nesprávne.	Vyhýbajte sa používaniu kanála, ktorý rušia blízke prístupové body.
	Režim vydávania je nesprávny.	Zvoľte správny režim vydávania.
Výtláčok je príliš svetlý.	Tlačová hlava je znečistená.	Vyčistite tlačovú hlavu.
	Médium je nesprávne vložené.	Médium vložte správne.
	Používa sa poškodené médium.	Vložte nový kotúč s médium.
	Používané médium nie je schválené spoločnosťou Toshiba Tec.	Použite médium schválené spoločnosťou Toshiba Tec.
Tlačiareň prijala údaje tlače, ale netlačí.	Kontrolka STATUS svieti alebo bliká.	Odstráňte chybu.
	Médium je nesprávne vložené.	Médium vložte správne.

Toshiba Tec Corporation

© 2006-2022 Toshiba Tec Corporation, Všetky práva vyhradené
1-11-1, Osaki, Shinagawa-ku, Tokyo 141-8562, JAPONSKO



VYTLAČENÉ V INDONÉZII
BU21000300-SK